



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova – Republic of Kosovo**  
**Qeveria – Vlada – Government**

*Ministria e Drejtësisë –Ministarstvo Pravde –Ministry of Justice*

---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV MD-NR. 02/2022<sup>1</sup>**  
**PËR GRADAT E ZYRTARËVE KORREKTUES, KONTROLLIMI I SË KALUARËS SË TYRE,**  
**PERIUDHA PROVUESE DHE PROMOVIMI**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoJ-NO. 02/2022<sup>2</sup>**  
**ON THE RANKS OF CORRECTIONAL OFFICERS, THEIR BACKGROUND CHECK, PROBATION**  
**PERIOD AND PROMOTION**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MP-BR. 02/2022<sup>3</sup>**  
**ZA ČINOVE KOREKTIVNIH SLUŽBENIKA, KONTROLA NJIHOVE PROŠLOSTI, PROBACIONI**  
**PERIOD I PROMOCIJE**

---

<sup>1</sup>Udhëzim Administrativ MD-Nr. 02/2022 për Gradat e Zyrtarëve Korrektues, kontrollimi i së kaluarës së tyre, periudha provuese dhe promovimi, i nënshkruar nga Ministrija e Drejtësisë, më datë 21.04.2022.

<sup>2</sup> Administrative Instruction MoJ-No. 02/2022 On The Ranks Of Correctional Officers, their background check, probation period and promotion, signed by Minister of Justice, date 21.04.2022.

<sup>3</sup> Administrativno Uputstvo MP-Br. 02/2022 za Činove Korektivnih Službenika, kontrola njihove prošlosti, probacioni period i promocije, je potpisano od strane Ministar Pravde, datum 21.04.2022.

<p><b>Ministrja e Drejtësisë,</b></p> <p>Në mbështetje të nenit 22 (paragrafi 2) të Ligjit nr. 05/L-129 për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit nr. 04/L-149 për Ekzekutimin e Sanksioneve Penale, si dhe duke u bazuar në nenin 8 (paragrafi 1, nën paragrafi 1.4) të Rregullores Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, e ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren (QRK) Nr. 04/2021, si dhe në përputhje me nenin 38, (paragrafi 6) të Rregullores së Punës së Qeverisë së Kosovës Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr. 15, 12.09.2011),</p> <p><b>Nxjerr:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV PËR GRADAT E ZYRTARËVE KORREKTUES, KONTROLLIMI I SË KALUARËS SË TYRE, PERIUDHA PROVUESE DHE PROMOVIMI</b></p> <p><b>KAPITULLI I – DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>Me këtë Udhëzim Administrativ rregullohen procedurat e gradimit, kriteret për aplikim</p>	<p><b>The Minister of Justice,</b></p> <p>Pursuant to Article 22 (paragraph 2) of Law no. 05/L-129 on Amending and Supplementing Law no. 04/L-149 on the Execution of Penal Sanctions, Article 8 (paragraph 1, sub-paragraph 1.4) of Regulation no. 02/2021 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, amended and supplemented by Regulation (GRK) No. 04/2021, as well as Article 38 (paragraph 6) on Rules and Procedure of the Government of Kosovo no. 09/2011 (Official Gazette no. 15, dated 12.09.2011),</p> <p><b>Issues:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION ON THE RANKS OF CORRECTIONAL OFFICERS, THEIR BACKGROUND CHECK, PROBATION PERIOD AND PROMOTION</b></p> <p><b>CHAPTER I – GENERAL PROVISIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1 Purpose</b></p> <p>This Administrative Instruction regulates the rank procedures, application criteria</p>	<p><b>Ministar pravde,</b></p> <p>Na osnovu člana 22 (stav 2) Zakona br. 05 / L-129 o izmenama i dopunama Zakona br. 04 / L-149 o izvršenju krivičnih sankcija, kao i na osnovu člana 8 (stav 1, stav 1.4) Uredbe br. 02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava, o izmenama i dopunama Uredbe br. 04/2021, kao i u skladu sa članom 38 (stav 6) Poslovnika Vlade Kosova br. 09/2011 (Službeni glasnik br. 15, 12.09.2011.),</p> <p><b>Izdaje:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO ZA ČINOVE KOREKTIVNIH SLUŽBENIKA, KONTROLA NJIHOVE PROŠLOSTI, PROBACIONI PERIOD I PROMOCIJE</b></p> <p><b>POGLAVLJE I- OPŠTE ODREDBE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1 Svrha</b></p> <p>Ovim administrativnom uputstvom regulišu se postupak napredovanja, kriterijumi za</p>
--	--	--

<p>në gradim, përbërjen e komisionit, procedura e testimit, mënyrën e vlerësimit, procedurat e ankimit, kontrollimi i së kaluarës së tyre, periudha provuese dhe promovimi, për zyrtaret korrektues të Shërbimit Korrektues të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Fusha e zbatimit</b></p> <p>Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ zbatohen për të gjithë zyrtarët korrektues në Shërbimin Korrektues të Kosovës.</p> <p style="text-align: center;"><b>KAPITULLI II - GRADAT</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Gradat e zyrtarëve korrektues</b></p> <p>1. Gradat e zyrtarëve korrektues janë:</p> <p style="margin-left: 40px;">1.1. Kadet korrektues;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.2. Zyrtar Korrektues, Grada-I-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.3. Mbikëqyrës, Grada -II-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.4. Mbikëqyrës i lartë, Grada-III-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.5. Udhëheqës, Grada-IV-.</p>	<p>for promotion, composition of the commission, testing procedure, manner of evaluation, complaint procedures, their background check, probation period and promotion of the correctional officers of the Correctional Service of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Scope of application</b></p> <p>The provisions of this Administrative Instruction apply to all Correctional Officers in the Kosovo Correctional Service.</p> <p style="text-align: center;"><b>CHAPTER II - RANKS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Ranks of Correctional Officers</b></p> <p>1. The ranks of correctional officers are:</p> <p style="margin-left: 40px;">1.1. Correctional Cadet;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.2. Correction Officer, Rank-I-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.3. Supervisor, Rank-II-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.4. Senior Supervisor, Rank-III-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.5. Head, Rank-IV-.</p>	<p>podnošenje zahteva za napredovanje, sastav komisije, postupak testiranja, način ocenjivanja, žalbene postupke, kontrolu njihove prošlosti, probni rad i unapređenje za korektivne službenike Korektivne Službe Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Obim primene</b></p> <p>Odredbe ovog Administrativnog Uputstva važe za sve korektivne službenike u Korektivnoj Službi Kosova.</p> <p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE II -ČINOVI</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Činovi korektivnih Sužbenika</b></p> <p>1. Činovi korektivnih Sužbenika su:</p> <p style="margin-left: 40px;">1.1.Korektivni službeni;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.2.Nadzornik, Čin-I-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.3.Viši Nadzornik, Čin-II-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.4.Rukovodilac, Čin-III-;</p> <p style="margin-left: 40px;">1.5. Voda, Čin –IV-.</p>
--	---	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b> <b>Identifikimi dhe planifikimi i vendeve të lira të punës</b></p> <p>1. Identifikimi i vendeve të lira të punës për gradën II, III dhe IV bëhet nga institucionet korrektuese dhe kërkesa përcjellët në njësinë e burimeve njerëzore të SHKK-së.</p> <p>2. Planifikimi afatshkurtër dhe afatgjatë bëhet nga njësia e Burimeve Njerëzore dhe aprovohet nga Drejtori i Përgjithshëm i Shërbimit Korrektues të Kosovës (në tekstin e mëtejme Drejtori i Përgjithshëm).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b> <b>Identifying and planning job vacancies</b></p> <p>1. Identification of vacancies for rank II, III and IV is done by correctional institutions and the request is forwarded to the KCS Human Resources Unit.</p> <p>2. Short and long-term planning is done by the Human Resources Unit and approved by the General Director of the Kosovo Correctional Service (hereinafter the General Director).</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b> <b>Identifikacija i planiranje slobodnih radnih mesta</b></p> <p>1. Identifikovanje slobodnih radnih mesta za Činove II, III i IV se vrši od strane korektivnih institucija, a zahtev se upućuje KCS sektoru ljudskih resursa.</p> <p>2. Kratkoročno i dugoročno planiranje vrši Sektor ljudskih resursa uz saglasnost generalnog direktora (u daljem tekstu: Generalni Direktor).</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b> <b>Kadet korrektues</b></p> <p>Gradën kadet korrektues e merr kandidati i cili ka përfunduar me sukses procedurat e rekrutimit dhe ka nënshkruar kontratën për themelimin e marrëdhënies së punës si kadet korrektues me Shërbimin Korrektues të Kosoves.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Correctional Cadet</b></p> <p>The rank of correctional cadet is given to the candidate who has successfully completed the recruitment procedures and has signed the contract for the establishment of employment relationship as a correctional cadet with the Kosovo Correctional Service.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b> <b>Čin I, Popravni službenici</b></p> <p>Čin I, dodeljuje se kandidatu koji je uspešno završio osnovnu obuku na Kosovskoj Akademiji za Javnu Bezbednost i potpisao ugovor za radni odnos Korektivnoj Službi Kosovo</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b> <b>Grada I, Zyrtarët Korrektues</b></p> <p>Gradën I e merr kandidati i cili ka përfunduar me sukses trajnimin bazik në Akademinë e Kosovës për Siguri Publike dhe ka nënshkruar kontratën për themelimin e marrëdhënies së punës si zyrtar korrektues me Shërbimin Korrektues të Kosoves.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b> <b>Rank I, Correctional Officers</b></p> <p>Rank I, is awarded to a candidate who has successfully completed basic training at the Kosovo Academy for Public Safety and has signed the contract for the establishment of employment relationship as a correctional officer with the Kosovo</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> <b>Čin I, Popravni službenici</b></p> <p>Čin I, dobija kandidat koji je uspešno završio osnovnu obuku na Kosovski Akademiju za Javnu Bezbednost i koji je potpisao ugovor o zasnivanju radnog odnosa kao popravni službenik sa Korektivnu Službu Kosova.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Shpallja e konkursit për Gradën II, III dhe IV</b></p> <p>1. Shpallja e konkursit të brendshëm për avancim për gradën II, III dhe IV, bëhet nga njësia e burimeve njerëzore në Drejtorinë e Përgjithshme pas aprovimit nga Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>2. Shpallja e konkursit duhet të përmbajë këto të dhëna:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. emrin e institucionit;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.2. pozitën dhe përshkrimin e vendit të punës;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.3. pagën e gradës;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.4. dokumentacioni i nevojshëm për aplikim;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.5. testet të cilave do t'u nënshtrohet kandidati;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.6. vendi dhe adresa e saktë ku merren dhe dorëzohen aplikacionet;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.7. afati për pranim-dorëzim të aplikacioneve.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Vacancy announcement for Ranks II, III and IV</b></p> <p>1. The internal vacancy announcement for promotion to ranks II, III and IV is done by the Human Resources Unit within the General Directorate, following the approval of the General Director.</p> <p>2. The vacancy announcement shall contain the following data:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. name of the institution;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.2. position and job description;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.3. rank salary;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.4. the necessary documentation for application;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.5. information on tests the candidate shall sit;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.6. exact place and address to take and submit application forms;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.7. deadline for submission of applications.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Objava konkursa za Činove II, III i IV</b></p> <p>1. Najava unutrašnjeg konkursa za Činove II, III i IV vrši sektor ljudskih resursa u Glavnoj Uptavi nakon odobrenja generalnog direktora KSK.</p> <p>2. Objavljivanje konkursa mora sadržavati sledeće podatke:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. naziv ustanove;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.2. položaj i opis posla;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.3. stepen plate;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.4. neophodna dokumentaciju za prijavu;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.5. testove na koje će biti kandidat;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.6. mesto i tačnu adresu gde se uzimaju I predaju aplikacije;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.7. rok za primo-predaju aplikacija.</p>
--	---	--

<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b> <b>Kriteret themelore për aplikim në gradën II, Mbikëqyrës</b></p> <p>1. Kandidatët që aplikojnë për graden II përveç kushteve të përgjithshme që parashihen me legjislacionin në fuqi, duhet ti plotësojnë kriteret si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. Të ketë së paku tri (3) vite përvijë pune në graden I - Zyrtarë Korrektues;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. Shkollimin e mesëm;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. Në dy vlerësimet e fundit vjetore të jetë vlerësuar me të paktën 'mirë';</p> <p style="padding-left: 40px;">1.4. Të mos ketë masë të shqiptuar disiplinore aktive;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.5. Dëshmi nga Gjykata që nuk është duke u zhvilluar procedurë penale ndaj tij.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b> <b>Basic criteria for applying for Rank II, Supervisor</b></p> <p>1. Applicants applying for Rank II, in addition to the general requirements under the applicable legislation, must meet the following criteria:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. have at least three (3) years of work experience in Rank I – Correctional Officer;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. have completed upper secondary education;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. to have been assessed at least with “Good” in the last two annual performance appraisals;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.4. to not have been imposed a disciplinary measure;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.5. have evidence from the Court that no criminal proceedings are being conducted against him.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b> <b>Osnovni kriterijumi za prijavljivanje za Čin II, nadzornik</b></p> <p>1. Kandidati koji se prijavljuju za Čin II, pored opštih uslova prema važećem zakonodavstvu, moraju ispuniti sledeće kriterijume:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. mati najmanje tri (3) godine radnog iskustva u čin I (popravni službenik);</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. Da ima završeno Srednju skolu;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. Godišnje pozitivne ocene u poslednje 2 godine.</p> <p style="padding-left: 40px;">1.4. Da nema izrečenu aktivnu disciplinsku meru;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.5. Dokaz od Suda da se protiv njega ne vodi krivični postupak.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b> <b>Kriteret themelore për aplikim në gradën III, mbikëqyrës i lartë</b></p> <p>1. Kandidatët që aplikojnë për gradën III përveç kushteve të përgjithshme që</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Basic Requirements for Application for Rank III, Senior Supervisor</b></p> <p>1. Candidates applying for Rank III, in addition to the general requirements under</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Osnovni kriterijumi za prijavljivanje za Čin III, viši nadzornik</b></p> <p>1. Kandidati koji se prijavljuju za Čin III, pored opštih uslova prema važećem</p>

<p>parashihen me legjislacionin në fuqi, duhet ti plotësojnë kriteret e mëposhtme:</p> <p>1.1. Zyrtari Korrektues të ketë se paku pesë (5) vite përvojë pune në gradën I, apo tri (3) vite përvojë pune në gradën II – Mbikëqyrës;</p> <p>1.2. Të ketë nivelin e arsimimit universitarë;</p> <p>1.3. Në dy vlerësimet e fundit vjetore të jetë vlerësuar me të paktën 'Mirë';</p> <p>1.4. Të mos ketë masë të shqiptuar disiplinore aktive;</p> <p>1.5. Dëshmi nga Gjyakta që nuk është duke u zhvilluar procedurë penale ndaj tij.</p>	<p>the applicable legislation, must meet the following criteria:</p> <p>1.1. the Correctional Officer must have at least five (5) years of work experience in Rank I, or three (3) years of work experience in Rank II, Supervisor;</p> <p>1.2. have completed university education;</p> <p>1.3. to have been assessed at least with “Good” in the last two annual performance appraisals;</p> <p>1.4. to not have an active disciplinary measure;</p> <p>1.5. have evidence from the Court that no criminal proceedings are being conducted against him.</p>	<p>zakonodavstvu, moraju ispuniti sledeće kriterijume:</p> <p>1.1. Kazнено-popravni službenik da ima najmanje pet (5) godina radnog iskustva u čin I odnosno tri (3) godine radnog iskustva u čin II, nadzornik;</p> <p>1.2. Imati nivo univerzitetskog obrazovanja;</p> <p>1.3. U poslednje dve godišnje procene biti ocenjen sa najmanje 'Dobar';</p> <p>1.4. Da nema izrečenu aktivnu disciplinsku meru;</p> <p>1.5. Dokaz od Suda da se protiv njega ne vodi krivični postupak.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Kriteret themelore për aplikim në gradën IV, udhëheqës</b></p> <p>1. Kandidatët që aplikojnë për gradën IV përveç kushteve të përgjithshme që parashihen me legjislacionin në fuqi, duhet ti plotësojnë kriteret e parapara si në vijim:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Basic Requirements for Application for Rank IV, Head</b></p> <p>1. Candidates applying for Rank IV, in addition to the general requirements under the applicable legislation, must meet the following criteria:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Osnovni kriterijumi za prijavljivanje za Čin IV, rukovodilac</b></p> <p>1. Kandidati koji se prijavljuju za Čin IV, pored opštih uslova prema važećem zakonodavstvu, moraju ispuniti sledeće kriterijume:</p>

<p>1.1. Të ketë së paku 7 vite pervojë pune në graden I – Zyrtar Korrektues, së paku 5 vite pervojë pune në graden II –Mbikëqyrës, apo së paku 3 vite pervojë pune në graden III – Mbikëqyrës i Lartë;</p> <p>1.2. Të ketë nivelin e arsimimit universitar;</p> <p>1.3. Në dy vlerësimet e fundit vjetore të jetë vlerësuar me të paktën 'Mirë';</p> <p>1.4. Të mos ketë masë të shqiptuar disiplinore aktive;</p> <p>1.5. Dëshmi nga Gjykata që nuk është duke u zhvilluar procedurë penale ndaj tij.</p>	<p>1.1. have at least 7 years of work experience in Rank I – Correctional Officer, at least 5 years of work experience in Rank II – Supervisor, or at least 3 years of work experience in Rank III – Senior Supervisor;</p> <p>1.2. to have completed university education;</p> <p>1.3. to have been assessed at least with “Good” in the last two annual performance appraisals;</p> <p>1.4. not to have been imposed a disciplinary measure;</p> <p>1.5. evidence from the Court that no criminal proceedings are being conducted against him.</p>	<p>1.1. Imati najmanje 7 godina radnog iskustva u Činu I - Korektivni službenik, najmanje 5 godina radnog iskustva u Činu II - Nadzornik, ili najmanje 3 godine radnog iskustva u Činu III - Viši nadzornik;</p> <p>1.2. Imati nivo univerzitetskog obrazovanja;</p> <p>1.3. U poslednje dve godišnje procene biti ocenjen sa najmanje 'Dobar';</p> <p>1.4. Da nema izrečenu aktivnu disciplinsku meru;</p> <p>1.5. Dokaz od Suda da se protiv njega ne vodi krivični postupak.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b> <b>Komisioni për procesin e gradimit</b></p> <p>1. Komisioni themelohet me propozimin e Udhëheqësit të njësisë të Burimeve Njerëzore me vendim të Drejtorit të Përgjithshëm.</p> <p>2. Komisioni do të përbëhet nga tre anëtar dhe do të përfshij anëtar të grupeve etnike dhe barazisë gjinore.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Commission for the ranking process</b></p> <p>1. The Commission shall be established on the proposal of the Human Resources Manager and by a decision of the General Director.</p> <p>2. The Commission shall be composed of three members and shall include members of ethnic groups and respect the gender equality.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Komisija za procenjivanje promovisanja</b></p> <p>1. Komisija se formira na predlog Menadžera za ljudske resurse i odlukom generalnog direktora.</p> <p>2. Komisije su sastavljene od tri članova i uključuju članove etničkih grupa i rodnu ravnopravnost.</p>



<p>3. Kryesuesi dhe njëri anëtarë i komisionit duhet të ketë së paku 1 (një) gradë më të lartë se grada për të cilën zhvillohet procedura e rekrutimit. Anëtari i tretë i komisionit duhet të jetë nga Njësia e Burimeve Njerëzore.</p>	<p>3. The Chair and one member of the commission must have at least 1 (one) rank higher than the rank for which the recruitment procedure takes place. The third member of the commission shall be from the Human Resources Unit.</p>	<p>3. Predsedavajući i jedan član komisije moraju imati najmanje 1 (jedan) Čin viši od čina za kojeg se odvija postupak regrutiranja. Treći član komisije treba da bude iz Jedinice za ljudske resurse.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 12</b> <b>Përgjegjësitë e Komisionit për Gradim</b></p> <p>1. Komisioni është përgjegjës për menaxhimin, shqyrtimin dhe vlerësimin e aplikacioneve të pranura për avancim për zbatimin e procedurave të rekrutimit dhe rezultatet e treguara në çdo fazë të testimit nga kandidatet pjesëmarrës.</p> <p>2. Njësia e burimeve njerëzore do të konsiderohet sekretari e këtij komisioni gjatë tërë procesit të avancimit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Responsibilities of the Commission for Promotion</b></p> <p>1. The Commission is responsible for managing, reviewing and evaluating applications submitted for promotion for the implementation of recruitment procedures and the results indicated at each stage of testing by the participating candidates.</p> <p>2. The Human Resources Unit shall be considered the secretariat of this Commission during the whole promotion process.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 12</b> <b>Odgovornosti Komisije za promoviju</b></p> <p>1. Komisija je odgovorna za upravljanje, pregled i evaluaciju prijavljenih aplikacija za unapređivanje u sprovođenju procedura zapošljavanja i rezultata navedenih u svakoj fazi testiranja od strane kandidata koji učestvuju.</p> <p>2. Sektor ljudskih resursa smatraće se sekretarom ove Komisije tokom čitavog procesa unapređivanja</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 13</b> <b>Informimi për mbajtjen e testeve</b></p> <p>1. Informimi i kandidatëve për çdo fazë të testimit duhet të bëhet nga njësia e Burimeve Njerëzore, së paku 5 (pesë) ditë para mbajtjes së testimit.</p> <p>2. Lista e kandidatëve do të publikohet në ueb faqen zyrtare të Shërbimit Korrektues</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b> <b>Information on test dates</b></p> <p>1. Candidate information for each test phase shall be done by the Human Resources Unit, at least five (5) days prior to the test date.</p> <p>2. The list of candidates shall be published on the official website of the Correctional</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 13</b> <b>Informisanje za držanje testova</b></p> <p>1. Informisanje kandidata za svaku fazu testiranja treba da uradi Sektor za ljudske resurse najmanje pet (5) dana pre testiranja.</p> <p>2. Spisak kandidata se objavljuje na službenoj veb stranici Korektivne lužbe i u</p>

<p>dhe në tabelën e shpalljeve të drejtorive të institucioneve përkatëse korrektuese.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 14</b> <b>Procedura e testimit</b></p> <p>1. Kandidatët të cilët sipas konkursit të shpallur për avancim, për gradën II, III dhe IV i plotësojnë kriteret e përcaktuara do t'u nënshtrohen procedurave të testimit.</p> <p>2. Procedura e testimit mbahet sipas radhitjes vijuese:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. testi me shkrim;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.2. intervista me gojë.</p> <p>3. Kandidati që dështon në njërin nga fazat e përzgjedhjes nuk ka të drejtë të vazhdojë në fazat tjera të procesit të rekrutimit.</p>	<p>Service and in the notice boards of the respective correctional directorates.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>Testing procedure</b></p> <p>1. Candidates who, according to the vacancy announcement for ranks II, III and IV, meet the specified criteria, will be subject to testing procedures.</p> <p>2. The testing procedure shall be carried out according to the following order:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. written test;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.2. oral interviews.</p> <p>3. A candidate who fails in one of the selection stages has no right to continue to the other stages of the recruitment process.</p>	<p>oglasnim tabelama odgovarajućih korektivnih institucija.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 14</b> <b>Procedura testiranja</b></p> <p>1. Kandidati koji, prema objavljenom konkursu, za Čin II, III i IV ispunjavaju navedene kriterijume, podležu postupcima testiranja.</p> <p>2. Postupak ispitivanja se vrši prema sledećem redosledu:</p> <p style="padding-left: 40px;">2.1. pisani test;</p> <p style="padding-left: 40px;">2.2. usmeni intervjui</p> <p>3. Kandidat koji ne uspe u jednoj fazi izbora nema pravo da nastavi u drugim fazama procesa zapošljavanja.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 15</b> <b>Testi me shkrim</b></p> <p>1. Testi me shkrim përpilohet në dy gjuhët zyrtare dhe mund t'i përmbaj deri 50 pyetje. Çdo përgjigje e saktë mund të vlerësohet deri 2 poena. Testi hartohet për të testuar njohurit në fushën e legjislacionit penal, ekzekutimin e sanksioneve penale aktet normative dhe administrative që normojnë veprimtarinë e institucioneve korrektuese, dhe shkathtësitë e</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 15</b> <b>Written test</b></p> <p>1. The written test is compiled in two official languages and can contain up to 50 questions. Each correct answer may be scored with up to 2 points. The test is drafted to test the knowledge of the correctional officer in the field of criminal legislation, the execution of penal sanctions, the normative and</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 15</b> <b>Pismeni test</b></p> <p>1. Pismeni test je sastavljen na dva službena jezika i može sadržati do 50 pitanja. Svaki tačan odgovor može se oceniti sa najviše 2 boda. Test se izrađuje za testiranje znanja u oblasti krivičnog zakonodavstva, izvršenja krivičnih sankcija, normativnih i upravnih akata koji regulišu delatnost kazneno-popravnih institucija, i</p>

<p>mbikëqyrjes dhe menaxhimit.</p> <p>2.Rezultati minimal i kërkuar për të kaluar me sukses testin me shkrim është 60 poena.</p> <p>3.Testi me shkrim për të gjithë kandidatët mbahet në të njëjtën ditë dhe koha e testimi zgjat një (1) orë.</p>	<p>administrative acts that regulate the activity of correctional institutions, and the supervisory skills and management.</p> <p>2. The minimum required result to successfully pass the written test is 60 points.</p> <p>3. The written test for all candidates is held on the same day and the test lasts one (1) hour.</p>	<p>veština nadzora i upravljanja.</p> <p>2. Minimalni zahtevani rezultat za uspešan prolazak testa je 60 testnih poena.</p> <p>3. Test se održava istog dana i traje jedan (1) sat.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 16</b> <b>Intervista me gojë</b></p> <p>1. Në intervistë kandidatëve do t'u bëhen një sërë pyetjesh të standardizuara duke përfshirë aftësitë komunikuese, udhëheqjes, vendimmarrjes, njohurit dhe përvojat profesionale, por duke mos u kufizuar me kaq.</p> <p>2. Kandidati duhet të arrijë së paku rezultatin 60%.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Oral interview</b></p> <p>1. In the oral interview, candidates shall be asked, but not limited to, a series of standardized questions including communication skills, leadership, decision-making, knowledge and professional experience.</p> <p>2. The candidate must collect at least 60% of points.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 16</b> <b>Usmeni intervjui</b></p> <p>1. U intervjuu kandidatima će biti postavljeno niz standardizovanih pitanja uključujući komunikacijske veštine, vođstvo, odlučivanje, znanje i profesionalno iskustvo, ali se ne ograničavaju na to.</p> <p>2. Kandidat mora postići najmanje 60% poena.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 17</b> <b>Rezultatet e kërkuara për emërim në gradë</b></p> <p>Kandidati i suksesshëm konsiderohet ai i cili në testin me shkrim dhe intervistën me gojë ka arritur të grumbulloj më së shumti poena por jo më pak se 60 % të maksimumit të pikëve të caktuara.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 17</b> <b>Required results for promotion in Rank</b></p> <p>The successful candidate is considered the one who in the written test and the oral interview has managed to collect the most points but not less than 60% of the maximum of given points.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 17</b> <b>Potrebni rezultati za Promovisanje u Činu</b></p> <p>Uspešan kandidat se smatra onaj kondidat koji je postigao da sakupi najviše poena, ali ne manje od 60% maksimalnih poena utvrđenih u ukupnom testu (pismeni test i usmeni intervju).</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 18</b> <b>Shpallja e rezultateve</b></p> <p>1. Njësia e Burimeve Njerëzore është përgjegjës për shpalljen e rezultateve të çdo faze të testimit në faqe të internetit të institucionit. Njoftimi përmban të dhënat e kandidatëve si dhe pikët e fituara gjatë procedurës së përzgjedhjes.</p> <p>2. Rezultatet publikohen brenda shtatë (7) ditëve pas përfundimit të procedurës së rekrutimit të kandidatëve të suksesshëm.</p> <p>3. Lista e kandidatëve të suksesshëm të cilët ftohen për nënshkrimin e kontratës për punësim duhet të dërgohet 10 ditë para fillimit të trajnimit në zyrën e trajnimeve e cila është përgjegjëse për organizimin, mbajtjen dhe zhvillimin e trajnimit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 18</b> <b>Announcement of results</b></p> <p>1. The Human Resources Unit is responsible for announcing the results of each test phase on the institution's website. The announcement contains the candidate data as well as the points earned during the selection procedure.</p> <p>2. The results are published within seven (7) days after the successful recruitment procedure is completed.</p> <p>3. The list of successful candidates invited for signing the employment contract must be sent 10 days before the start of the training at the training office responsible for organizing, maintaining and developing the training.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 18</b> <b>Objavljivanje rezultata</b></p> <p>1. Jedinica za ljudske resurse je odgovorno za objavljivanje rezultata svake faze testiranja na veb stranici institucije. Saopštenje sadrži podatke o kandidatima, kao i poene ostvarene tokom procedure izbora.</p> <p>2. Rezultati se objavljuju u roku od sedam (7) dana nakon što se završi uspešna procedura zapošljavanja.</p> <p>3. Spisak uspešnih kandidata koji su pozvani na potpisivanje ugovora o radu treba poslati 10 dana prije početka obuke u kancelariji za obuku odgovornu za organizovanje, održavanje i razvoj obuke.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b> <b>Ankesat e kandidateve</b></p> <p>1. Kandidati që konsideron se i është shkelur ndonjë e drejtë gjatë procesit të rekrutimit dhe seleksionimit ka të drejtë ankesë në afat prej 15 ditësh nga dita e publikimit të rezultateve përfundimtare në komisionin për ankesa në Shërbimin Korrektues të Kosovës.</p> <p>2. Kundër vendimit të komisionit të ankesave, pala e pa kënaqur ka të drejtë</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Candidate complaints</b></p> <p>The candidate who considers that his rights have been violated during the recruitment and selection process, has the right to file an appeal within 15 days from the date of publication of the final results, to the Complaints Commission of the Kosovo Correctional Service.</p> <p>2. Against the decision of the Complaints Commission, the dissatisfied party has the</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b> <b>Žalbe kandidata</b></p> <p>1. Kandidat koji smatra da je u postupku prijema i selekcije povređeno neko pravo, ima pravo žalbe u roku od 15 dana od dana objavljivanja konačnih rezultata u nadležnom organu i Korektivne Službe Republike Kosovo.</p> <p>2. Protiv odluke žalbene komisije, nezadovoljna stranka ima pravo žalbe u</p>

<p>ankese në afat prej 30 ditësh në Këshillin e Pavarur Mibikqyrës për Shërbimin Civil të Republikës së Kosovës nga dita e pranimit të vendimit.</p> <p>3. Pas përfundimit të fazës së ankesave, kandidatit të përzgjedhur i lëshohet kontrata për gradën e re nga Drejtori i Përgjithshëm.</p>	<p>right to file an appeal within 30 days from the day of receiving the decision, to the Independent Supervisory Council for the Civil Service of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. Upon completion of the complaints period, the selected candidate is issued a contract by the General Director for the new rank.</p>	<p>roku od 30 dana Nezavisnom nadzornom savetu za civilnu službu Republike Kosovo od dana prijema odluke.</p> <p>3. Nakon završetka faze žalbe, izabranom kandidatu Generalni direktor izdaje ugovor za novi čin.</p>
<p><b>KAPITULLI III - PERIUDHA PROVUESE</b></p>	<p><b>CHAPTER III - PROBATION PERIOD</b></p>	<p><b>POGLAVLJE III - PROBNI PERIOD</b></p>
<p><b>Neni 20</b> <b>Dhënia e gradës dhe caktimi ne detyrë</b></p>	<p><b>Article 20</b> <b>Granting the rank and assignment</b></p>	<p><b>Član 20</b> <b>Davanje Čina i određivanje na dužnosti</b></p>
<p>1. Pas përfundimit me sukses te trajnimit për gradën përkatëse, zyrtarët korrektues caktohen në detyrë në përputhje me gradën e fituar.</p> <p>2. Të gjithë kandidatet me gradë të re, do tu caktohet statusi provues për 6 (gjashtë) muaj dhe do të vlerësohen nga mbikëqyrësi i tij i parë.</p>	<p>1. Following the successful completion of the training for the respective rank, correctional officers are assigned to the task in accordance with the rank obtained.</p> <p>2. All new rank candidates will be assigned probation status for six (6) months and will be evaluated by their first supervisor.</p>	<p>1. Nakon uspješnog završetka obuke za odgovarajuću ocjenu, korektivni službenici se određuju na dužnosti u skladu sa dobijenim činom.</p> <p>2. Svi kandidati za novim činom biće im određen status probnog rada šest meseci i biće ocenjeni od strane njihovog prvog nadzornika.</p>
<p><b>Neni 21</b> <b>Degradimi</b></p>	<p><b>Article 21</b> <b>Demotion</b></p>	<p><b>Član 21</b> <b>Degradacija</b></p>
<p>1. Me rastin e identifikimit të mangësive nga udhëheqësi i drejtpërdrejt në përmeshjen e objektivave dhe detyrave duhet të paralajmërohet me shkrim Drejtori i</p>	<p>1. In the event of identification of deficiencies by the direct head in fulfilling the objectives and tasks, the Director of the Institution shall be notified in writing.</p>	<p>1. U slučaju utvrđivanja nedostataka od strane direktnog rukovodioca u ispunjavanju ciljeva i zadataka, Direktor institucije mora biti pismeno obavešten. Direktor institucije</p>

<p>Institucionit. Drejtori i institucionit pas vlerësimit të raportit mund të jep një afat shtesë për përbushjen e objektivave dhe detyrave.</p> <p>2. Në raste të mos përbushjes së objektivave dhe detyrave edhe pas afatit të caktuar, çështja kalon te Drejtori i Përgjithshëm. Propozimin për ulje në gradë mund ta jap komisioni profesional i formuar nga Drejtori i Përgjithshëm. Vendimin final për ulje të gradës e merr Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>3. Ulja në gradë bëhet në gradën të cilën zyrtari e ka pasur para gradimit.</p> <p>4. Vendimi i Drejtorit të Përgjithshëm mund të apeloheret në Këshillin e Pavarur Mbikëqyrës për Shërbimin Civil të Republikës së Kosovës.</p>	<p>The Director of the institution, after having evaluated the report, may give an additional deadline for fulfilling the objectives and tasks.</p> <p>2. In cases of non-fulfillment of objectives and tasks even after the deadline, the case is referred to the General Director. The proposal for demotion in rank can be given by the professional commission established by the General Director. The final decision on demotion is made by the General Director.</p> <p>3. The rank is demoted to the rank that the official had held before promotion.</p> <p>4. The decision of the General Director may be appealed before the Independent Supervisory Council for the Civil Service of the Republic of Kosovo.</p>	<p>nakon procene izveštaja može dati dodatni rok za ispunjenje ciljeva i zadataka.</p> <p>2. U slučaju neispunjavanja ciljeva i zadataka i nakon određenog roka, pitanje prolazi kod Generalnog direktora. Predlog za smanjenje u činu može dati stručna komisija formirana od Generalnog direktora. Konačnu odluku o degradiranju donosi Generalni direktor.</p> <p>3. Smanjenje čina se vrši u činu koji je službenik imao pre unapređenja.</p> <p>4. Na odluku Generalnog direktora može se uložiti žalba u Nezavisnom nadzornom odboru civilne službe Republike Kosova.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 22</b> <b>Caktimi i Zëvendësuesit</b></p> <p>1. Kur nevojat e shërbimit kërkojnë plotësimin e një vendi të lirë, atëherë me vendim të Drejtorit të Përgjithshëm, përkohësisht caktohet zëvendësuesi.</p> <p>2. Zëvendësuesi duhet t'i plotësoj kriteret e pozitës për të cilën caktohet dhe i gëzon të gjitha të drejtat dhe beneficinet që i kanë</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 22</b> <b>Appointment of the Deputy</b></p> <p>1. When the needs of the service require the filling of a vacancy, then by decision of the Director General of the Kosovo Correctional Service, a replacement is temporarily appointed.</p> <p>2. The replacement must meet the criteria of the position for which he is assigned and enjoys all the rights and benefits that</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 22</b> <b>Imenovanje zamenika</b></p> <p>1. Kada potrebe službe zahtevaju popunjavanje upražnjenog mesta, odlukom generalnog direktora Korektivne službe Kosova, privremeno se imenuje zamenik.</p> <p>2. Zamenik mora da ispunjava kriterijume za radno mesto na koje je imenovan i da uživa sva prava i beneficije koje su</p>

<p>takuar punonjësit i cili më herët ka qenë në atë pozitë.</p> <p><b>KAPITULLI IV – KONTROLLIMI I SË KALUARËS SË TYRE</b></p> <p><b>Neni 23</b> <b>Kontrollimi i së kaluarës</b></p> <p>Zyrtari korrektues i cili merrë pjesë në procesin e gradimit duhet të ofroj vërtetimin nga organi përkatës kompetent për të kaluarën kriminale.</p> <p><b>Neni 24</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi tetë (8) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare.</p> <p><b>Albulena Haxhiu</b> _____ <b>Ministre e Drejtësisë</b></p> <p>____/____/2022</p>	<p>have belonged to the employee who has previously been in that position.</p> <p><b>CHAPTER IV – BACKGROUND CHECK</b></p> <p><b>Article 23</b> <b>Background check</b></p> <p>The correctional officer who participates in the promotion process must provide a certificate from the relevant body competent for the criminal background.</p> <p><b>Article 24</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Administrative Instruction enters into force eight (8) days after its publication in the Official Gazette.</p> <p><b>Albulena Haxhiu</b> _____ <b>Minister of Justice</b></p> <p>____/____/2022</p>	<p>pripadale zaposlenom koji je ranije bio na tom radnom mestu.</p> <p><b>POGLAVLJE IV - KONTROLISANJE NJIHOVE PROŠLOSTI</b></p> <p><b>Član 23</b> <b>Kontrolisanje Prošlosti</b></p> <p>Popravni službenik koji učestvuje u procesu gradiranja mora dostaviti potvrdu nadležnog organa za kriminalnu prošlost.</p> <p><b>Član 24</b> <b>Ulazak na snagu</b></p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stiže na snagu osam (8) dana nakon objavljivanja u zvaničnim novinama.</p> <p><b>Albulena Haxhiu</b> _____ <b>Ministarka Pravde</b></p> <p>____/____/2022</p>
---	---	--